Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **36 (1963)**

Heft 1

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

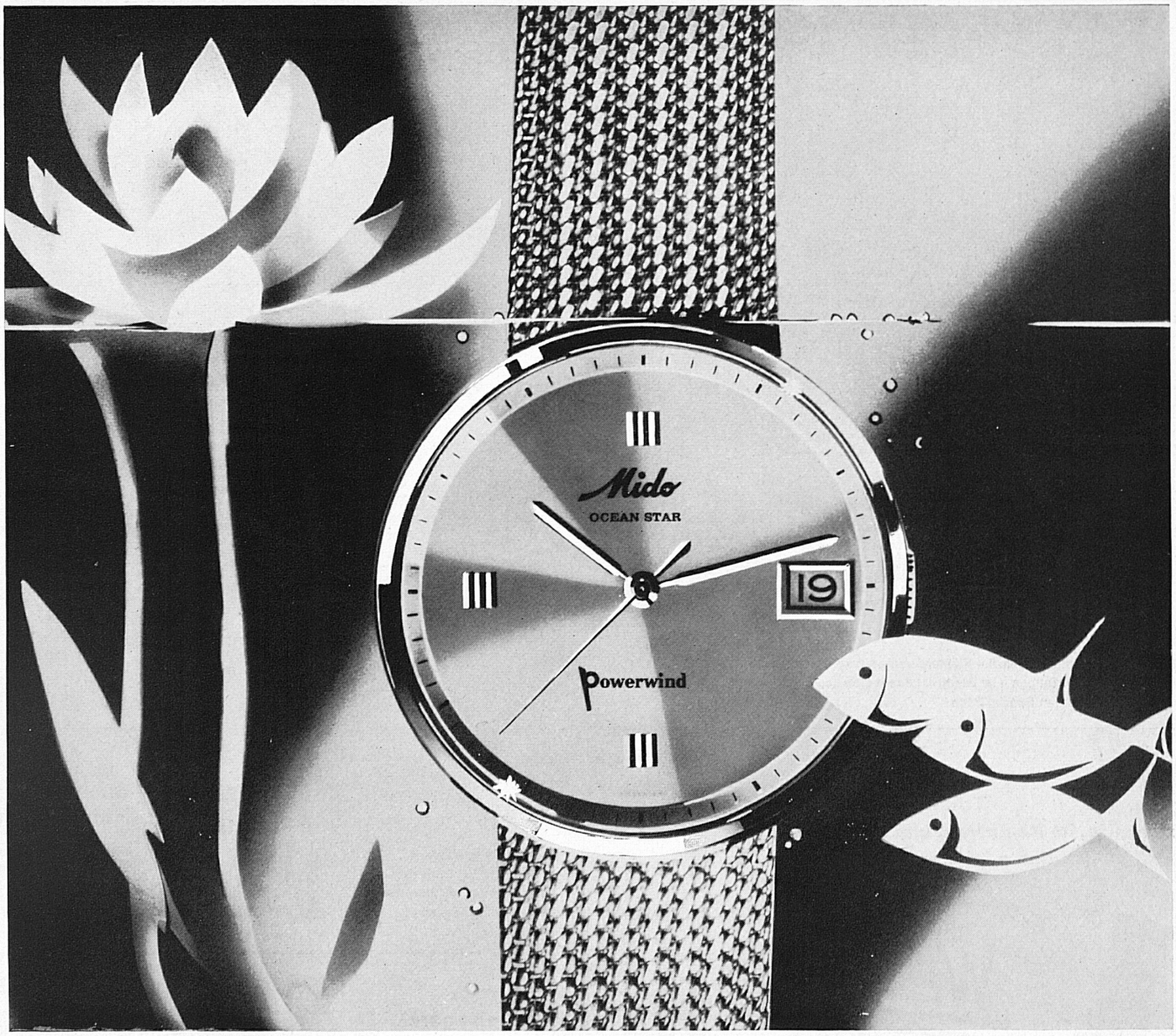
Die Bergbahnen
Brämabüel und Jakobshorn AG, Davos,
bieten Ihnen:

3 Luftseilbahnen, 6 Skilifte, 4 Restaurants
7 Sonnenterrassen
45 km gepflegte Abfahrtspisten
aller Schwierigkeitsgrade

Kurze Wartezeiten, mehr Abfahrten am Tage
Günstige Sportabonnemente
Tageskarten

Brämabüel und Jakobshorn

Das neue Skiparadies von Davos



SOLD AND SERVICED IN 111 COUNTRIES

THE NEWEST LOOK

How nice to read the date from the Mido Ocean Star Datometer - and take in its elegant beauty in the same glance! Datometer, self-winding, 100 % waterproof, shock-resistant, antimagnetic, unbreakable crystal and mainspring. - With gold bracelet as shown: 18 ct gold Fr. 1500.–. With leather strap: steel Fr. 280.–. Gold plate Midoluxe Fr. 330.–. 18 ct gold Fr. 680.–.

NOUVEAU STYLE

D'un seul coup d'oeil vous lirez l'heure et la date sur votre Mido Ocean Star Datometer. A chaque fois vous serez ravi par sa beauté rayonnante! - Datometer, automatique, 100% étanche, protégée contre les chocs, antimagnétique, glace et ressort incassables. - Avec bracelet or comme illustré: or 18 ct Fr. 1500.–. Avec bracelet cuir: acier Fr. 280.–. Plaqué or Midoluxe Fr. 330.–. Or 18 ct Fr. 680.–.

EIN NEUER STIL

Gönnen Sie sich die Mido Ocean*Star. Erfreuen Sie sich an ihrer vollendeten Schönheit, so oft Sie an ihr die Zeit ablesen. – Datometer, Selbstaufzug, 100% wasserdicht, stossgesichert, antimagnetisch, Glas und Feder unzerbrechlich. – Mit Goldband wie Bild: 18K Gold Fr. 1500.–. Mit Lederband: Stahl Fr. 280.–. Goldplaqué Midoluxe Fr. 330.–. 18 K Gold Fr. 680.–.

Mido

THE SELF-WINDING WATCH YOU CAN WEAR IN WATER SE PORTE DANS L'EAU - SE REMONTE D'ELLE-MÊME TRÄGT SICH IM WASSER - ZIEHT SICH SELBER AUF

Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21
Jos. P. Genelin Telefon 2 01 01

100 Betten – Jeder Komfort – Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen – Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Rôtisserie «Dufour» Bâle
Foyer – Bar

Am Aeschenplatz, Basel
Haus Zentralbank

Gusti Berner-Ranalder
Telefon (061) 24 33 33
Sonntags geschlossen
Fermé le dimanche

Spécialités du Patron!

Cannelloni alla nizzarda
Spaghetti alle vongole
Scampi à la vénitienne
Les moules farcies Vincent
Navarin d'agneau à la corse
La pintade rôtisseur
La poularde de France, rêve du chasseur
Le steak de veau aux morilles
Le soufflé au kirsch de Bâle

im Foyer... Teller-Lunch ab Fr.3.–

Nous vous souhaitons une bonne et heureuse nouvelle année

Trinken Sie täglich zu Hause, im Restaurant und in der Bar den milden, guten Aperitif

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet für Sie bereit

- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

Hotel Krebs garni
Bern Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon (031) 2 49 42

Biel-Bienne

Die interessante, zweisprachige, quicklebendige Stadt ein ideales Ausflugszentrum:

See
Jura
Wandern

Ihr Standquartier: Das moderne, ruhige, neue

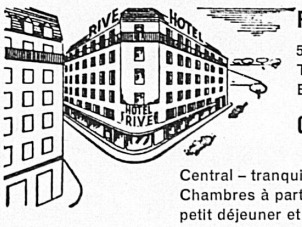
Hotel Continental

Leistung ▲ Preis ▼ Tel. (032) 2 32 55 J.-J. Droz, Dir.

Buchs SG
Hotel Bahnhof

Spezialitäten-Restaurant
Spécialités de cuisine française

Fritz Gantenbein
Telefon (085) 6 13 77



RIVE-HOTEL-FATIO
5, bd Jaques-Dalcroze
Téléphone (022) 35 15 55
Bus N°5
GENÈVE

Central – tranquille – confortable
Chambres à partir de fr. 15.–
petit déjeuner et service compris

Genève **Hôtel Moderne**

Angle Chantepoulet (près de la gare)
Téléphone (022) 32 81 00

Chambres à partir de fr. 14.–/15.–, petit déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino

Luzern
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telefon und Radio, Bad oder Dusche und WC. Zimmer mit Frühstück ab 12.–, alles inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.–). Verpflegung von Gesellschaften, Konferenz- und Ausstellungsräume.

1080 Raiffeisenkassen

stehen als gemeinnützige
Spar- und Kreditinstitute
im Dienste
der schweizerischen
Landbevölkerung

**Zusammenschluß im Verband
schweizerischer Darlehenskassen
St. Gallen**

RIGI 1300–1800 Meter

**Die Sonnen-
und Wintersportinsel
der Zentralschweiz**

Vielseitige Skiabfahrten
Prächtiges Skiübungsgelände
3 Skilifte Schlittelbahnen
Skischulen
Curling Rinks Eisfeld Eislauflehrer
Gepfadete Spazierwege
Pendelsportzüge der beiden Rigibahnen

Vitznau-Rigi-Bahn, Vitznau
Telefon 041 83 13 02

Arth-Rigi-Bahn, Goldau
Telefon 041 81 61 48

Auto-am-Bahnhof-Dienst

Reisen Sie mit den bequemen Schnellzügen der SBB, und übernehmen Sie am Bahnhof nach der Ankunft Ihres Zuges Ihren bei uns bestellten Mietwagen, um damit rasch und mühelos Ihre Kunden und Freunde zu erreichen.

In Basel
Biel
Genf
Bern
Luzern
Zürich
St. Gallen

halten wir für Sie eine Reihe von Mietwagen zur Verfügung.

WELTI-FURRER

Mietwagen

Tel. 23 84 52/25 66 44

Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Telefon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone

Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 6 22 31

SBB BUFFET ST. GALLEN
H. KAISER-SCHULLER

Bahnhofbuffet Winterthur

bbw

Immer Gut!
Neuzeitlich renovierte Lokalitäten
Walter Frauchiger

Stoller

Hotel Zürich
Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon Dusche, WC und Toilette Fr. 22.– pro Person mit Frühstück

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus.** Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Großer Parkplatz.

Restaurants 1. Klasse

Buffet-Restauration
Alfred-Escher-Stube
Restaurant 1. Stock

Bankett- und Konferenzsäle

Cafeteria (Selbstbedienung)
Snack-Bar

BUFFET
H B
ZURICH

Restaurants 2. Klasse

Buffet-Restauration
Winterthurerstübli
Kaffee- und Küchliwirtschaft (alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber

Handels- und Verkehrsschule
und Arztgehilfinnenschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 ✆ (031) 9 22 76

Kursbeginn: April und Oktober

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen
für Bahn-, Post-, Telefon- und Zollexamen

HACOSAN

ist das ideale, Kraft und Energie spendende Frühstücksgetränk für groß und klein.
HACOSAN nährt und stärkt!
Ein Qualitätsprodukt der

HACO GÜMLIGEN

Telefon 031 52 00 61

Olivenöl aus Spanien

Olivenöl aus Spanien – das edle Produkt köstlich reifer Früchte – bringt die Lebenskraft der südlichen Sonne auf unseren Tisch. Das ist das Richtige für die moderne Küche, das ist das Richtige für gesunde Lebensweise. Olivenöl aus Spanien macht jedes Fischgericht zur begehrten Delikatesse.

Ein kleiner Wald von Stangen verrät hier die Vorbereitung zu einem Slalomlauf im Skigebiet von Villars-Bretaye, das durch die Bex–Villars–Chesières- und Bretaye-Bahn und Skilifts großzügig erschlossen ist.

Un labyrinthe de perches: on prépare le parcours d'un concours de slalom dans la région de Villars-Bretaye, admirablement desservie par le chemin de fer Bex–Villars–Chesières et Bretaye, de même que par de nombreux téléskis. Photo Giegel SVZ

Questi bastoni da sci infissi nel terreno sono indizio dei preparativi per una gara di slalom. Siamo nella regione di Villars-Bretaye, facilmente accessibile grazie alla ferrovia di Bex–Villars–Chesières e Bretaye e dotata di scilift.

A little forest of poles shows that prepartions are being made for slalom ski runs at this lovely spot near Villars-Bretaye. From Bex, in the Rhone Valley, a mountain train takes you up to the three resort villages Villars, Chesières and Bretaye.